SII 8.40: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 40. (A.R. No. 454 of 1902). ON THE WEST WALL OF THE CENTRAL SHRINE IN THE SAME TEMPLE

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv08p0i0040

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII08/DHARMA_INSSIIv08p0i0040.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** 〈||〉 rājātirājade**va**〈r〉k=ku yāṇṭu (10 2)~vatu ceyyū(r) tirai〈2〉ya(n) tevarkaṇṭan tāṅkuvānāna Uttamacoḻa (va)ḷavataraiya(n)pak〈3〉(ka)l yikkoyilil kāṇi-Uṭaiya **śiva**brāhma**ṇa**r kaṭampa(n)〈4〉 tāṅkuvānum kampa(n) tevanum ka{ṭa}mpa(n) Uyyavantānum yim mu⌜〈5〉vom nāyakarai Āṭi Āvaṇiyil yiraṇ ṭiṭaiUvā na〈6〉(m) **grā(ma)pradakṣi**ṇam ca**ndrādi**ttavarai Eḻun=taruḷap poliŪṭṭāka k(o)〈7〉⌝ṇṭa pa(ḻaṅ)kācu Onṟaraiye yiraṇṭumāvum meṟpaṭiyārpakkal〈8〉 palarum palvicaiyālu munpu kal veṭṭuviccu Eḻun=taruḷuviccār〈9〉 palarum kiḻakke yi**ṣa**pa**de**var mun{pu n}pe nāḷ pattu (Ira)〈ṇ〉〈10〉ṭu Āka nāḷ panniraṇṭum Eḻuntaruḷap poliŪṭ〈11〉ṭākak koṇṭa paḻaṅkācu pattu 〈|〉 pattuṅ〈12〉koṇṭu can**drādi**ttavarai celuttakkaṭavom 〈|〉 mā〈13〉**sa**ntoṟum na**ga**ra **pradakṣa**ṇamāka yinnāḷ panniraṇṭum E〈14〉ḻuntaruḷu-vikkak kaṭavom 〈|〉 kaṭampa(n) tāṅkuvān Eḻuttu 〈|〉 ka〈15〉mpa(n) Uyyava(n) tān Eḻuttu 〈|〉 kampa(n) teva(n) Eḻut=tu 〈|〉 palma**he**〈16〉**śva**ra ra**kṣai** 〈||〉 meṟpaṭi

pakkal {yikkoyi}yik(k)oyilil kā〈17〉ṇi Uṭaiya **śi**va**brāhma**ṇan kampan Uyyavantānen〈18〉 meṟpaṭi nāḷ panniraṇṭil Aippacip paraṇi yeḻuntaruḷu manṟu tevaraṭiyāraiyum tapa**sya**raiyu ma**dhyā**na **sandhi**〈19〉 Amutuceyvik=kap poliyūṭṭākak koṇṭa paḷaṅkācu 1 Onṟināl poliyun tiramam 1 1/2 Oṉṟaraiyuṅ ko〈20〉ṇṭu ca**ndrādi**ttavarai celuttak=kaṭaven kampan Uyyavantānen 〈|〉 Ivai yenneḻuttu 〈|〉〈21〉 meṟpaṭi kalveṭṭu meṟpaṭi **śi**va**brāhma**ṇar kāṇimele 〈|〉〈22〉 panmā**he**〈23〉**śvara 〈ra〉kṣai** ൹

Bibliography

Digital edition of SII 8.40 by Subrahmanya Aiyer 1937 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1937. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VIII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 19, item 40.